# 631170-2026 - Hange

**Saksamaa – Ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldamine – Raumlufttechnische Anlagen Lüftungstechnik**
**OJ S 177/2026 14/09/2026**
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade**
**Ehitustööd**

## 1. Hankija

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Land Berlin – Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin (SILB) c/o BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
E-posti aadress: Einkauf@bim-berlin.de
Hankija õiguslik vorm: Ametiasutuste rühm
Hankija tegevus: Majandus

## 2. Menetlus

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Raumlufttechnische Anlagen Lüftungstechnik
Kirjeldus: Die Baustelle liegt im Berliner Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg, am Ende der Sackgasse Trebbiner Str. als öffentliche Zufahrt zum Technikmuseum, auf dem Gelände des 'Deutschen Technikmuseums Berlin'. Die gesamte Gebäudetechnik des Gebäudeteils Altbau soll erneuert werden. Hier ausgeschriebene Leistung: Raumlufttechnik Die beschriebene Sanierung soll grob den einzelnen Bauabschnitten folgen, die sich an den Gewerken Elektro und Sanität orientieren. Diese verlaufen vertikal im Gebäude. Dabei bleiben im EG und 1. OG Bereiche im laufenden Museumsbetrieb. Die Baustellenbereiche zu den in Betrieb gehaltenen Bereichen mit Besucherverkehr, werden durch temporäre Abschottungen durch geeignete Staubschutzwände u. dgl., abgetrennt. Trotzdem sind die Bautätigkeiten mit umfänglicher Rücksichtnahme auf den Museumsbetrieb auszuführen. Alle Maßnahmen der Raumlufttechnik die in diesen sensiblen Bereichen stattfinden sollen, müssen sich unbedingt an den Bauabschnitten orientieren. Das betrifft insbesondere die Lüftungsreinigungsarbeiten.
Menetluse tunnus: 8dd025ad-b8dd-4037-8f2a-a472af630173
Sisemine tunnus: B24047-30344000-001-430-01
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45331200 Ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldamine

### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Trebbiner Str. 8-9
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10963
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: -Wir weisen darauf hin, dass die BIM - Berliner Immobilienmanagement GmbH auch geschäftsbesorgend für andere Auftraggeber des Landes Berlin tätig wird. -Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter https://www.berlin.de/vergabeplattform/ bereitgestellt. Es werden für diese Vergabe keine Vergabeunterlagen in Papier versendet. Um sich bewerben zu können, ist eine einmalige Registrierung auf der Vergabeplattform des Landes Berlin unter https://www.berlin.de/vergabeplattform/ notwendig. Nach der erfolgreichen Registrierung kann die sofortige Bewerbung mit dem selbst vergebenen Benutzer-Login erfolgen. Die Registrierung sowie die Vergabe-/Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei unter https://www.berlin.de/vergabeplattform/ zur Verfügung. Die Abgabe der Angebote kann ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform des Landes Berlin erfolgen. Es werden nur Angebote zur Wertung zugelassen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist auf der Vergabeplattform des Landes Berlin hochgeladen wurden. Bei der elektronischen Abgabe in Textform ist die erklärende Person zu benennen. Angebote, die in Papierform vorliegen, gelten als nicht formgerecht abgegeben und werden ausgeschlossen. - Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. -Im Falle eines eignungsleihenden Nachunternehmereinsatzes (für den Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sowie der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit) sind das Verzeichnis der Nachunternehmer, die Selbstauskunft der Nachunternehmer und separater Eignungsbogen (soweit den Vergabeunterlagen beigefügt) je Nachunternehmer mit dem Angebot abzugeben (siehe "Checkliste"). Der Auftraggeber behält sich vor, Eigenerklärungen durch entsprechende Nachweise Dritter belegen zu lassen. -Die Bewerber-/Bietergemeinschaft muss im Rahmen einer Eignungsprüfung das Vorliegen der Fachkunde und Leistungsfähigkeit nachweisen. Es ist ausreichend, wenn die Anforderungen unter Ziff. 5.1.9 insgesamt von allen Mitgliedern der Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung erfüllt werden. Die Selbstauskunft für Bewerber/Bieter und die Eigenerklärung für Bauleistungen (soweit zutreffend) ist von allen Mitgliedern auszufüllen und einzureichen. Des Weiteren ist die Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung vollständig auszufüllen und einzureichen. -Für den Fall, dass das Vertragsverhältnis mit dem durch dieses Vergabeverfahren zu beauftragenden Bieter vor vollständiger Leistungserbringung aufgrund von Insolvenz, Kündigung oder anderer Gründe, die zur Beendigung des Vertragsverhältnisses führen können, beendet wird, behält sich der Auftraggeber vor, die noch ausstehenden Leistungen unter Einhaltung der im ursprünglichen Vergabeverfahren angebotenen Preise an einen anderen Bieter des Vergabeverfahrens zu vergeben, beginnend mit dem Bieter mit dem nächst-wirtschaftlicheren Angebot. Sollte die Eignung des angefragten Bieters im Vergabeverfahren nicht geprüft worden sein oder liegt zwischen der Zuschlagserteilung und dem Auftragnehmerwechsel mindestens ein Jahr, so wird die Eignungsprüfung anhand der Eignungskriterien aus dem ursprünglichen Vergabeverfahren vorgenommen. - zu Ziff. 5.1.3 Folgende Zwischentermine gelten ebenfalls als verbindliche Vertragsfristen gem. § 5 Abs. 1 VOB/B: Bauphase I: 04.01.2027-27.10.2027 Bauphase II: 28.10.2027-16.08.2028 Bauphase III: 17.08.2028-04.06.2029

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Ausschlussgründe gemäß Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen Teil A EU (VOB/A EU) und Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

## 5. Osa

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Raumlufttechnische Anlagen Lüftungstechnik
Kirjeldus: Die Baustelle liegt im Berliner Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg, am Ende der Sackgasse Trebbiner Str. als öffentliche Zufahrt zum Technikmuseum, auf dem Gelände des 'Deutschen Technikmuseums Berlin'. Die gesamte Gebäudetechnik des Gebäudeteils Altbau soll erneuert werden. Hier ausgeschriebene Leistung: Raumlufttechnik Die beschriebene Sanierung soll grob den einzelnen Bauabschnitten folgen, die sich an den Gewerken Elektro und Sanität orientieren. Diese verlaufen vertikal im Gebäude. Dabei bleiben im EG und 1. OG Bereiche im laufenden Museumsbetrieb. Die Baustellenbereiche zu den in Betrieb gehaltenen Bereichen mit Besucherverkehr, werden durch temporäre Abschottungen durch geeignete Staubschutzwände u. dgl., abgetrennt. Trotzdem sind die Bautätigkeiten mit umfänglicher Rücksichtnahme auf den Museumsbetrieb auszuführen. Alle Maßnahmen der Raumlufttechnik die in diesen sensiblen Bereichen stattfinden sollen, müssen sich unbedingt an den Bauabschnitten orientieren. Das betrifft insbesondere die Lüftungsreinigungsarbeiten.
Sisemine tunnus: B24047-30344000-001-430-01

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45331200 Ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldamine

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Trebbiner Str. 8-9
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10963
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 04/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2029

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**
Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: -Es sind Eintragungen im Berufs- oder Handelsregister, in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer erforderlich, soweit der Bewerber /Bieter eintragungspflichtig ist. Der Nachweis erfolgt durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V., einen Eintrag in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten, eine Eintragung im ULV oder in den Verzeichnissen anderer vergleichbarer zertifizierter Stellen, eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder durch die ausgefüllte Selbstauskunft (Eigenerklärung) gem. den Vergabeunterlagen. Bei fehlender Präqualifizierung ist zusätzlich die Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen einzureichen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud
Valikukriteeriumi kirjeldus: - Nachweis einer durchschnittlichen Beschäftigtenzahl von mindestens 10 Arbeitskräften in den letzten drei Geschäftsjahren -Der Nachweis erfolgt durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V., einen Eintrag in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten, eine Eintragung im ULV oder in den Verzeichnissen anderer vergleichbarer zertifizierter Stellen, eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder durch die ausgefüllte Eigenerklärung (Eignungsbogen VOB) gem. den Vergabeunterlagen. Zusätzlich ist die vollständig ausgefüllte Selbstauskunft gem. den Vergabeunterlagen vorzulegen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Kriteerium: Keskmine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: -Nachweis eines durchschnittlichen Jahresumsatzes in Höhe von mindestens 500.000,00 EUR netto innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Leistungen, die mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind - hier: Raumlufttechnische Anlagen -Der Nachweis erfolgt durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V., einen Eintrag in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten, eine Eintragung im ULV oder in den Verzeichnissen anderer vergleichbarer zertifizierter Stellen, eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder durch die ausgefüllte Eigenerklärung (Eignungsbogen VOB) gem. den Vergabeunterlagen. Zusätzlich ist die vollständig ausgefüllte Selbstauskunft gem. den Vergabeunterlagen vorzulegen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Kriteerium: Viited määratud töödele
Valikukriteeriumi kirjeldus: -Nachweis fachlicher Eignung des Unternehmens anhand von mindestens einer projektvergleichbaren Referenz: Eine Referenz ist nur projektvergleichbar, wenn mit ihr die nachfolgend aufgeführten Mindestanforderungen wie folgt beschrieben erfüllt werden. Die Mindestanforderungen a) und c) müssen mit jeder Referenz erfüllt sein. Die Mindestanforderung b) muss vollständig erfüllt sein. Die dort genannten vergleichbaren Leistungen können dabei durch eine einzelne Referenz oder durch mehrere Referenzen gemeinsam nachgewiesen werden. Referenzen der ausschreibenden Stelle sind ausdrücklich zugelassen. a) Die Referenz ist abgeschlossen; die Abnahme der Bauleistung gemäß § 12 VOB/B ist innerhalb der letzten fünf Jahre erfolgt, maßgeblich ist der Tag der Angebotsöffnung (einschließlich) b) Die Referenz umfasst vergleichbare Leistungen - hier: Demontage/Montage von RLT-Anlagen in Bestandsgebäuden, Teilerneuerung von RLT-Anlagen und Hygienereinigung von RLT-Anlagen c) Die Referenz umfasst einen Auftragswert von mindestens: 250.000,00 € netto -Der Nachweis erfolgt durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V., einen Eintrag in ein gleichwertiges

Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten, eine Eintragung im ULV oder in den Verzeichnissen anderer vergleichbarer zertifizierter Stellen, eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder durch die ausgefüllte Eigenerklärung (Eignungsbogen VOB) gem. den Vergabeunterlagen. Zusätzlich ist die vollständig ausgefüllte Selbstauskunft gem. den Vergabeunterlagen vorzulegen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

**5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209873

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: https://www.meinauftrag.rib.de
URL: https://www.meinauftrag.rib.de

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://www.meinauftrag.rib.de
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 01/10/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.
Lisateave: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß den Vorgaben der VOB/A EU.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 01/10/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: -Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunter-lagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). -Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. -Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

## 8. Organisatsioonid

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Land Berlin – Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin (SILB) c/o BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
Registreerimisnumber: 11-2200011000-02
Osakond: Einkauf
Postiaadress: Keibelstr. 36
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10178
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
E-posti aadress: Einkauf@bim-berlin.de
Telefon: +4930901661823
Faks: +4930901661668
Internetiaadress: https://www.bim-berlin.de
**Selle organisatsiooni rollid:**
Hankija

### 8.1. ORG-0006

Ametlik nimi: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
Registreerimisnumber: 11-2100019001-07
Osakond: Einkauf
Postiaadress: Keibelstr. 36
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10178
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
E-posti aadress: Einkauf@bim-berlin.de
Telefon: +4930901661823
Faks: +4930901661668
Internetiaadress: https://www.bim-berlin.de
**Selle organisatsiooni rollid:**
Tugiteenuse osutaja

**8.1. ORG-0007**
Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin
Registreerimisnumber: 11-1300000V00-74
Postiaadress: Martin-Luther-Str. 105
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabekammer des Landes Berlin
E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefon: +493090138316
Faks: +493090137613
Internetiaadress: https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/
**Selle organisatsiooni rollid:**
Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0008**
Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
**Selle organisatsiooni rollid:**
TED eSender

## 10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
9b637390-d560-4aba-a7a9-83861f2ae44e-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

**10.1. Muudatus**
Punkti tunnus: LOT-0000

Muudatuste kirjeldus: - zu Ziff. 5.1.3 Folgende Zwischentermine gelten ebenfalls als verbindliche Vertragsfristen gem. § 5 Abs. 1 VOB/B: Bauphase I: 04.01.2027-27.10.2027 Bauphase II: 28.10.2027-16.08.2028 Bauphase III: 17.08.2028-04.06.2029
Hankedokumente muudeti: 10/09/2026

## Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f651ec1a-d1fc-4812-af73-70f240950fd0 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 10/09/2026 16:29:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 631170-2026
ELT S väljaande number: 177/2026
Avaldamise kuupäev: 14/09/2026